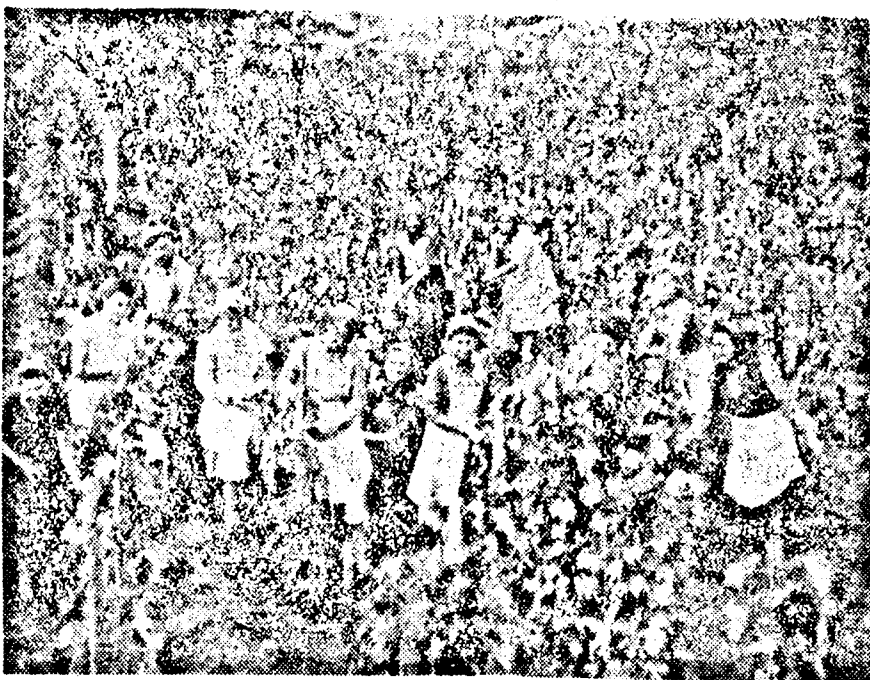
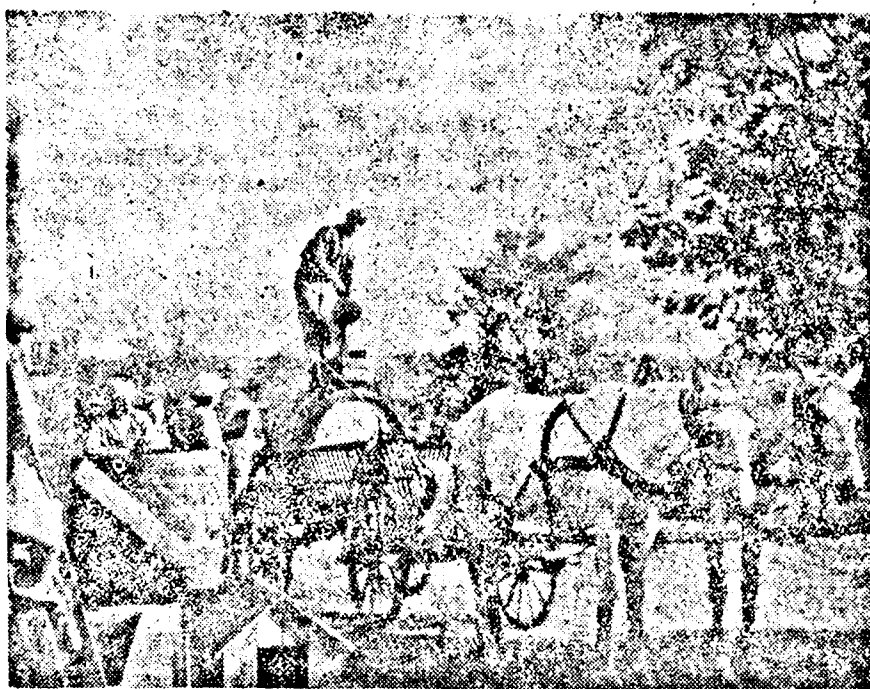


Szüretelnek a vingai dombokon



A leányok és asszonyok szedik a szőlőt.



Telik a hordó.

Vinga községgel szemközti dombon terül el a kollektív gazdaság szőlője. A monostori ut szeli ketté a közös szőlőt. A két fehér ló jól ismeri már az utat. Irányítás nélkül térnek le jobbra, oda, ahol a sok tarka fejkendő, a csengő nevelés jelzi, hogy itt tanúznak a szüretelőket.

Ebéd végeztével előkerül a fényképező gép. Egy-egy tréjs jelenetet örökítenek meg, majd egy egész csoport kerül a lencse elé. Közben nincs hiány vigaságban sem. Egy-egy jólsikerült tréja után szinte vezényszóra harsan a nevelés. A tréjában természetesen a fiatalok az elsőség. De övök az elsőség a munkában is. Szűcs Margitól, Fábrák Erikától, Mátyus Elektől, Rimincean Ecaterinától, Mátyus Mihálytól, Rezvány Antaltól, Susan Ioanától a szőlőbriád legjobbjainak tartják. Nagyobb részt az ő szorgalmuknak köszönhető az idei szép termés.

Az idő gyorsan telik. A melegen, barátságosan sült októberi nap is tuljutott már a délelőn. A szőlőbriád, s a segítségükre jött kertész mezei briád tagjai ismét munkához látnak. Fábrák Erika és Mátyus Elekta, — a két unokatestvér — csendesen beszélgetve indulnak a szőlősorok közé. Rezvány Antal és Mátyus Mihály befogják a lovakat. Ezekben a napokban ki tudja már hányadszorra indulnak tele hordóval a kollektív gazdaság szőlőjére felé.

A leányok és az asszonyok szedik a szőlőt. Két-három töke termést szedik le, s máris tele a kosár, vagy a veder. A kosár is gyorsan telnek. A szállítást alig győzik. Hát még a darálást, préselést. Hektáronként 5000 kilós átlagtermést értek el.

Az édesre érett aranyárga, rózsaszínű és hamvasfehér fürtöket a szedés után a férfiak csoportja vészi át, ők szállítják a darálóig, az ő munkájuk nyomán lesz édes, oldamságra hangoló itallá.

r. é.

A Román-Szovjet Barátság Hónapja

Megnyílt a Szovjet Tudomány és Technika Hete

A Román-Szovjet Barátság Hónapja során városunkban október 12—19 között rendezik meg a Szovjet Tudomány és Technika Hétét. Az ARLUS aradi városi bizottsága és az MTTE aradi fiókja vasárnap délután 9 órakor az Ifjúsági filmszínházban rendezte meg a Szovjet Tudomány és Technika Hétének ünnepi megnyitóját, ahol Voitovics Mihai mérnök, az ARLUS Arad városi bizottságának alelnöke tartott ünnepi beszédet. Majd a város üzemének és gyárainak meghívott mérnökei, technikusai előtt Tomodan Ioan mérnök tartott előadást a szovjet technika nagyszerű vívmányairól, a külföldi gyártási folyamatok automatizálásáról. Az ünnepi megnyitót követően az Egy szokatlan nyár című szovjet filmet vetítették.

A Szovjet Tudomány és Technika Hete során az ARLUS Arad városi bizottsága a Köztársaság uton — a Bulevardul vendéglő előtt — utcái kiállítását rendez. A kiállítás anyagát

Lapunk harmadik oldalán:

- ★ A KINAI NEPKÖZTARSASAG HONVEDELMI MINISZTERIUMA-NAK NAPIPARANCSA
- ★ OKTOBER 15 — NOVEMBER 15: A KÖZÖS AKCIÓK NEMZET-KÖZI HONAPJA
- ★ ANGLIA 50 MILLIO FONT ERTELK PEGYVERT SZALLIT IZ-RAELNEK
- ★ A KINAI NEP PEGYVERREL A KEZEBEN VEDI MEG HAZAJAT
- ★ CYRUS EATON NYILATKO-ZATA
- ★ SZTRAJKMOZGALOM AR-GEN TINABAN
- ★ HALADEKTALANUL VEGRE KELL HAJTANI A KÖZGYOLES RENDKIVOLTI ÖLÉSSZAKANAK HATÁROZATAT

Vasárnap dé-

előtt a Kulturpa-lota nagytermében nagygyűlésen és műsoros előadással ünnepelték Arad nevelői a tanügyi reform (1948) tizesztendős megvalósításait. Az elnöki asztalnál Kondács István elvtárs, a városi pártbizottság aktivistája, Duma Gheorghe elvtárs, az Arad városi néptanács végrehajtó bizottságának alelnöke, Lazureanu Rozalia elvtársnő, az IMSz városi bizottságának titkára, Dionisie Ioan elvtárs, a Helyi Szakszervezeti Tanács elnöke, Kelemen Dezső tanár elvtárs, az aradi néptanács művelődés- és tanügyi osztályának főtanfelügyelője, Tanase Alfonz elvtárs, a rajoni és városi tanügyi dolgozók szak-szervezetének elnöke, Ulrich Mária tanárnő elvtárs, az aradi Nőbizottság alelnöke, Nacht Libertina érdemes tanárnő, az 5. számú középiskola igazgatója, Pricoi Ilie, a CFR műhelyek igazgatója, Igrisan Gheorghe elvtárs, a 18. számú hetosztályos iskola szülői bizottságának elnöke, Gurán Magdalena, Urbán József tanár elvtársak és mások foglaltak helyet.

Az ünnepélyes nagygyűlés kezdetén pionírokat hozott a terembe. A kipróbált gyermekek a lenini vöröszászli nyomán pergő dobzsóra és trombiták harsogására lépkedtek. Piros nyakkendő leányka állt a hangosbeszélő mikrofonja elé és remekbeszabott beszédben üdvözölte az egybegyűlt nevelőket, akik a pionírokat a Román Munkáspárti veze-

sa, technikai útmutatása nyomán értünk el. Fényképeket láthatunk az aradi I. Ranghet, a G. Dimitrov, Teba és December 30 gyárak fejlődéséről, ugyancsak a temesvári iparvállalatok elért eredményeiről is.

A tanügyi reform tizesztendős ünnepén

tésével a kommunista társadalom építőivé, a békéltető harcosává készítik elő. Ezután a pionírok virágcsokrokkal árasztották el az elnöki asztalnál ülőket.

Kelemen Dezső tanár elvtárs megnyitó beszédében hangsúlyozta, hogy a tanügyi reform tizesztendős ünnepén az iskola a nép iskolájává lett, s megkezdődhetett a tudományos oktatónévelőmunka.

Duma Gheorghe elvtárs, a városi pártbizottság tagja, a Román Munkáspárt városi bizottsága és az aradi néptanács végrehajtó bizottsága nevében köszöntötte az egybegyűlt tanítókat és tanárokat és további sikereket kívánt az ifjúság kommunista nevelése felelősségteljes feladatainak teljesítésében.

Igrisan Gheorghe elvtárs, a 18. számú hetosztályos iskola szülői bizottságának alelnöke a szülői közönség szerepéről beszélt az oktatónévelő munkában.

A tanügyi reform jelentőségéről Nicolae Apostolescu professzor elvtárs, a temesvári egyetem filozófiai fakultásának dékánya tartott mélyen-szántó előadást.

Az érdekes, meggyőző adatokat felsorakoztató beszéd első részében a tőkés-földesuri rendszer katasztrofális tanügyi viszonyait, majd a következőkben a tanügyi reform utáni korszerű, gyorsuló, forradalmi változásait tárta az előadó a hallgatóság elé.

A tőkés-földesuri rendszer tanügye az uralkodó osztályok kizsákmányolásának szolgálatában állott. Tartalmában a burzsoá idealizmus propagálója volt és a dolgozókat kiszípolozó tőkés-földesuri állam érdekeit képviselte. A dolgozók gyermekei nem is álmodhattak arról, hogy magasabb fokozatu iskolákba lépessenek. Nicolae Apostolescu elvtárs igen jellemző adatokat sorolt fel a gyermekhalandóság és az írástudatlanság borzalmas méreteiről a polgári-földesuri rendszerben.

Az oktatónévelő munka napjainkban gyökeresen különbözik a múlt tanügyétől. Az elmúlt tizesztendősben a Román Munkáspárt bölcs irányításával az iskola valójában a nép iskolájává vált, amely felvértezi tanulóit a kommunista erkölcsi jellemvonásaival, polittechnikai készségekkel és gyakorlati tudással, tudományos felkészültséggel és megfelelő műveltséggel. Az előadó hangsúlyozta az új iskola mélyes, szociális-humanizmusát, majd adatokkal bizonyította azt az óriási fejlődést, melyet anyagi és szellemi vonatkozásban megtettünk a tanügyi reform óta.

A nagyszerű tudományos előadást követően a Tanügyi Dolgozók Szakszervezetének kulturcsoportja, az aradi pionírház ének- és zenekara, az aradi középiskolák kórusai és műkedvelő együttesei szírvonalas műsort mutattak be.



VIRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIII. évfolyam, 4236. szám

Kedd, 1958. október 14.

4 oldal, 20 bani



A vajgyár dolgozóinak sikerei

Az ICIL vajgyárban ezekben a napokban állították össze a harmadik negyedévi tevékenység gazdasági-pénzügyi mérlegét. A végső adatok azt bizonyítják, hogy a vállalat munkaközössége — a november 7 tiszteletére szervezett szocialista versenyben — sikerrel küzdött a terveladatok teljesítéséért. De beszéljenek a tények:

A Harmadik negyedév globális termelési tervét 134, az ártermelési tervét 132,3, a munkatermelékenység növelésére vonatkozó terveladatot pedig 112,9 százalékkal teljesítették meg. A terven felül gyártott termékek helyzete a következő: 122.000 liter tejet pasztörizáltak, 50.300 kiló vajot és 103.800 kiló tu-

ró felesleget gyártottak terven felül a harmadik negyedévben. November 7 köszöntésére tett kötelezettségvállalásukhoz híven a vaj és a túrófeleség egész évi tervét október 1-ig már megvalósították.

A gyár termelésének jelentős növekedésére vall, hogy az említett időszakban (harmadik negyedév) a múlt év azonos időszakához képest minden termékben jóval többet gyártottak. Tejből például 16,8 százalékkal többet pasztörizáltak, vajból 47,2 és túrófeleségből 79,4 százalékkal többet gyártottak ez év harmadik negyedévében, mint a múlt év azonos időszakában. A munka termelékenysége 11,4 százalékkal volt magasabb, mint tavaly a harmadik negyedévben.

Megvalósítják a kötelezettségvállalásokat

Mint ismeretes, már az év elején az aradi December 30-gyár és a Tesatura üzem versenyhívta az ország összes vállalatát. Most folyik a verseny harmadik szakasza, amely november 7-én zárult. A Libertatea cipő- és kaptafagyár dolgozói is bekapcsolódtak az említett üzemek által kez-

deményezett országos versenybe. Ennek keretében a többi között vállalták, hogy a 3-ik versenyszakaszban, november 7-ig 8000 pár gyermekcipőt és a kaptafagyárban 10.000 pár cipőszarut készítenek terven felül. Az eddigi eredmények azt bizonyítják, hogy sikerrel teljesítik felajánlásai-

kat. A sarokosztály munkaközössége például már túl is haladta kötelezettségvállalását, ugyanis eddig 12.040 pár cipőszarut gyártott terven felül. Jó eredménnyel küzdenek a cipőszarut is. Itt október 10-ig 5620 pár gyermekcipő (magas-szárú és félcipő) készült el terven felül.

A termőföldekről jelentik

A gáj-buzsáki kollektív gazdaságban befejeződött a vetőszántás. Október 13-án a magyarpécskai géppálmás traktorai már elhagyták a gazdaság szántóterületét, hogy segítsék a gáj mezőgazdasági társulást is. Október 14-én a Gáj-buzsáki kollektív gazdaságban teljes egészében befejezik a vetőszántást. Jelenleg a vetési munkálatok meggyorsítását szorgalmazzák. A vetést a gazdaság két vetőgépe és a géppálmás egy traktor két vetőgéppel, végzi. A vetési munkálat-

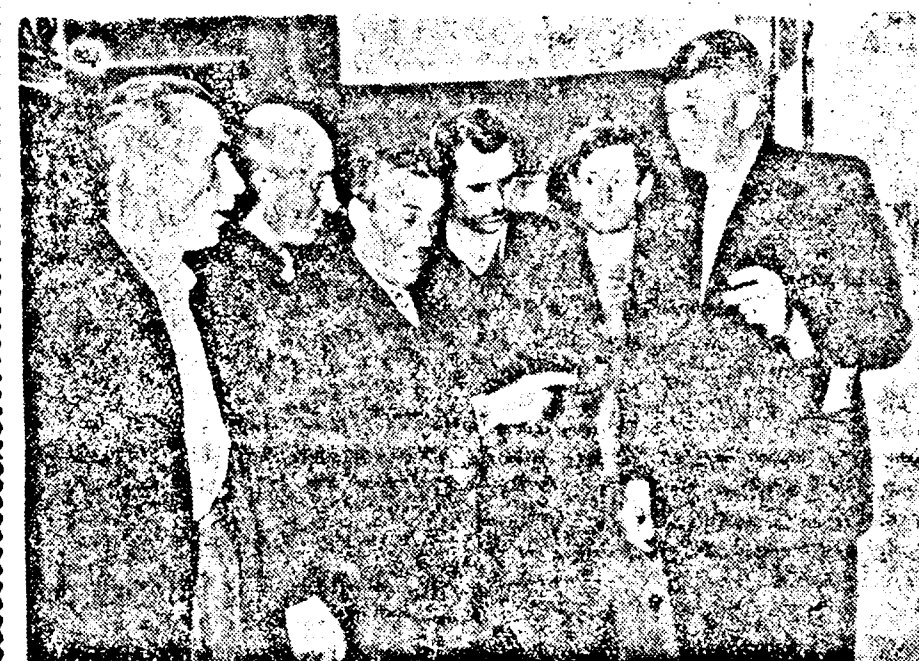
okban Molnár József, Fekete Imre, Zaban Pál és Zaban Péter, az 1. számú brigádból, Barta István, Jakus János és Fodor András a 2. számú brigádból tüntek ki.

A szentlányi kollektív gazdaságban befejezték a kapásnövények betakarítását, letakarították a földről a szárat is. Jelenleg a kürtösi géppálmás 10. számú brigádjának két traktora és a gazdaság 12 igája végzi a szántást. A szentlányi kollektív gazdaságban eddig 35 hektár őszi árpat és 65 hektár búzát vetettek. Jelenleg két vetőgéppel végzik a buza vetését. A gazdaságban most a szántási munkálatok meggyorsítását tűzték ki célul, éppen ezért az igák nagyrészt is oda összpontosították. Eddig 75 hektár vetőszántást végeztek. Az őszi vetési munkálatokban az 1. számú brigádból Schlechter József, a 2. számú brigádból pedig Kaizer János kollektivisták mutattak jó példát.

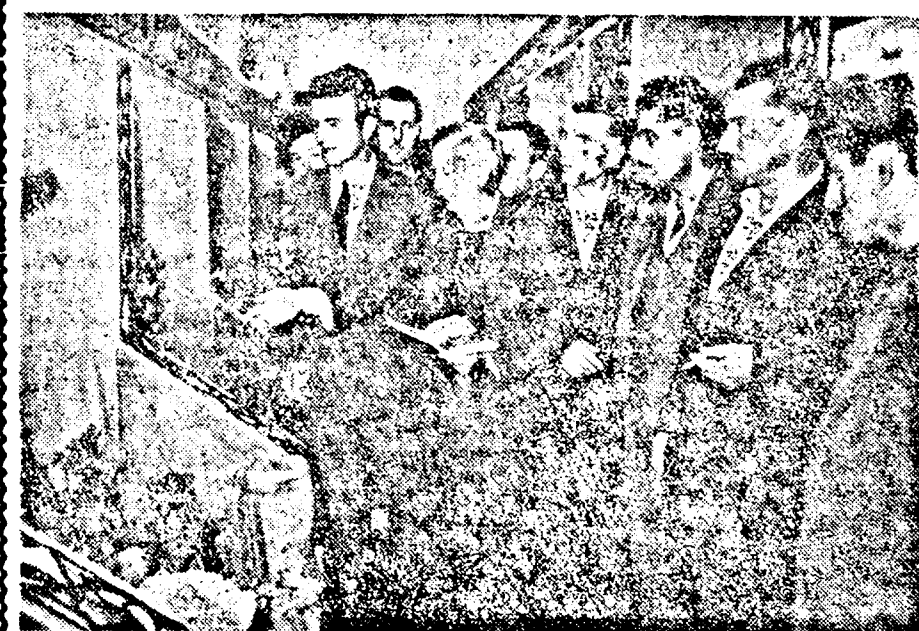
Október első napjaiban

Fokozott lendülettel látták munkához októberben a TEBA-gyár szöví, hiszen az eddigiekben is jobb eredménnyel kívánják köszönteni november 7-ét. A munkalendület növekedése már az első napokban sikerekre vezetett. Október 1—9 között Griga Artenica, a B-váltás dolgozója például két keskeny szövőgépen 10 százalékkal teljesítette a termelési tervét. Ugyancsak a B-váltásban Sas Eleonora még szebben teljesített terven felül 16 százalékkal ért el. Hegedűs Elza — az A-váltás tagja — három keskeny gépet kezel és az említett időszakban 6 százalékkal haladta túl tervét. A B-váltásban különösen kitűnt még Doka Eliz, aki két széles szövőgépen 25 százalékkal többet termelt, mint amennyit terve előírt.

KÉPEK A KIÁLLÍTÁSRÓL.



A vingai kollektív gazdaság elnöke büszkén mutatja a kiállításon azokat az eredményeket, amelyeket a gazdaság ebben az évben a kony-hakertészetben elért.



Isa Iofa, a miketaki Muresul mezőgazdasági társulás elnöke, ismerteteti azokat az eredményeket, amelyeket a társulás a megalakulás óta elért.

Sietni kell az őszi munkákkal

A Földművelésügyi és Erdészeti Minisztérium közleménye

Az elmúlt héten az időjárás kedvezett az őszi szántásnak és vetésnek. Az ország nagyrészt hullott eső megkönnyítette a talajmunkákat.

A Földművelésügyi és Erdészeti Minisztériumhoz beérkezett adatok szerint a szántást október 10-ig az előírt terület 76 százaléka, a kollektív gazdaságokban pedig 98 százaléka befejezték el a szántást.

Nagyvárád, Ploesti és Hunyad tartományok lemaradtak a szántással, noha megfelelő mennyiségű munkasz-

köz és jó munkakörülmények álltak rendelkezésükre. Ezekben a tartományokban a vetésre előírt terület 48—55 százalékát szántották fel.

A legtöbb tartományban gyorsult az őszi vetés üteme. Tulcea, Topoloveni és Csikse-Reda rajonokban befejezték a vetést. Elvégezték az őszi vetést számos állami és kollektív gazdaságban.

Országos viszonylatban az előírt terület 62 százaléka befejezték el a vetést. Az előrehaladott időhöz és a kedvező időjárásához viszonyítva azonban a vetésben lemaradás ész-

lelhető, különösen Nagyvárád, Temesvár, Hunyad, Iasi és Ploesti tartományokban, ahol a tervezett területnek csupán 23—24 százalékát vetették be.

A tapasztalat azt bizonyítja, hogy a vetésnek legkedvezőbb idő betartása nagyobb terméseredményt biztosít. A Földművelésügyi és Erdészeti Minisztérium figyelembe ajánlja tehát a tartományi és rajoni mezőgazdasági irányító szerveknek, tegy- nek meg minden intéz- kedést, hogy a következő tíz nap folyamán az ország összes tartomá- nyában befejeződjék az őszi vetés.

Vasárnap Ünnepélyes keretek között nyílt meg a városi és rajoni mezőgazdasági kiállítás

Vasárnap, az Alecsandri utcában lévő Junius II klubban ünnepélyes keretek között nyitották meg városunk és rajonunk 1957—1958-as évi mezőgazdasági kiállítását. A kiállítás megnyitásán részt vettek Petruțiu Eugen elvtárs, a rajoni pártbizottság első titkára, Podoba Milutin elvtárs, a rajoni pártbizottság titkára, Biró István elvtárs, a városi pártbizottság titkára, Onița Stefan, a rajoni néptanács végrehajtó bizottságának elnöke, Tamásouits Ferenc, a városi néptanács végrehajtó bizottságának alelnöke, valamint párt- és néptanács aktivisták, mezőgazdasági mérnökök, agrónomusok, állami gazdaságok igazgatói, kollektív gazdaságok elnökei és brigádfelelősei. A kiállítást Gasser Tibor mérnök, a rajoni néptanács végrehajtó bizottságának alelnöke nyitotta meg.

Gasser Tibor elvtárs beszédében rámutatott azokra az eredményekre, amelyeket a rajonunk és városunk állami gazdaságai, kollektív gazdaságai és mezőgazdasági társulások értek el az utóbbi időben. A többi között rámutatott arra, hogy az öltetési állami gazdaságban például a Haral buzaforrásnál ebben az évben hektáronként 1925 kilót, a Csanádi 396-os őszi árpatnál 2700 kilót, a napraforgónál 1700 kilót és a warente hibridkukoricánál pedig 3000 kiló szemeskukoricát takarítottak be hektáronként. Ugyanakkor Gasser elvtárs köszönetet mondott a városi és rajoni pártbizottságnak a mezőgazdasági kiállítás kezdeményezé- séért.

Leveljeink a pártoktatás megnyílásáról

Az Otletul termelőszövetkezetben

Október 10-én az Otletul kisipari termelőszövetkezet pártalapszervezete mellett létesített az RMP történetét román és magyar nyelven tanulmányozó körök hallgatói előtt Schwartz József elvtárs — bírótag — vázolta a pártoktatás fontosságát és jelentőségét. „Azért, hogy eleget tethessünk alapszervezetünk előtt álló nagy feladatoknak — mondotta — minden pártagnak és tagjelöltnek elmélyülten tanulmányoznia kell a marxizmus-leninizmus tanait.”

Az Unirea szövetkezetben

Az édesipari termelőszövetkezet alapszervezete keretében az RMP történetét tanulmányozzák román és magyar nyelven.

A magyar nyelven tanulmányozó pártoktatási kör megnyitása jól sikerült. Nem mondhatjuk ugyanazt a román nyelven tanulmányozó körrel. Noha a hallgatók 90 százaléka megjelent, hiányzott Dragan Francisc, a kör propagandistája. Így nem tarthaták meg az előadást. Az alapszervezet bírója forditson nagyobb figyelmet arra, hogy a pártoktatási órákon jelenjenek meg a propagandisták.

Koltán Lucia

Az Állami Filharmóniánál

Az aradi Állami Filharmónia alapszervezete három pártoktatási kört szervezett. Ennek vezetésével olyan jól felkészült propagandisták bízott meg, mint Deutsch Magda, Jivan Elena és Steiner István.

A napokban itt is megnyitották az 1958—59-es pártoktatási évet. Örömmel fogadjuk az alapszervezet intézkedését, hogy a filharmónia művészeti pártoktatásban részesít, mivel így gyarapítják politikai és ideológiai ismeretük. Szükséges azonban, hogy a propagandisták nagyobb felkészültséggel jelenjenek meg a hallgatók előtt.

Ilosvai Béla

Az MITE közleménye

Az MITE Arad rajoni fiókja az érdeklődők tudomására hozza, hogy október 13—19 között a következő tanfolyamokra iratkozhatsz be:

1. Könyvelői tanfolyam. A tanfolyamon résztvehetnek mindazok, akik elméleti és gyakorlati könyvelői ismeretekkel rendelkeznek, de nincs szakképzésük. (Könyvelők, gazdasárok).
2. Technikai szabász-tanfolyam. Kísallattenyésztő tanfolyam (például selyemhernyó, baromfi-tenyésztés, méhészet). Elméleti és gyakorlati órák vasárnap délelőtt. A tanfolyam időtartama 3—4 hónap. Részvételi díj 50 lej.
3. Fűtő-szakkepesítő tanfolyam. (Megnyitott október 10-én). A hegesztők és felvonókezelők tanfolyama október 15-e körül nyílik meg. Január 1-én érvényüket veszti a működési engedélyek.

5. Elelmiszeripari-technológiai és minőségi ellenőrző tanfolyam. Megnyitott október 15-én délután 17 órakor az egyesület székházában. Beiratkozás a fenti időpontig.

Mindenmely tájékoztatásért forduljon az egyesülethez (Köztársaság útja 81. sz.) naponta 9—14 és 16—30 óra között.

Rendszeresen foglalkoznak az ifjak nevelésével a Vörös Trió gyárban

Az utóbbi hetekben a Vörös Trió gyár IMSZ alapszervezete a termelésben kitűnt ifjak közül 23 új IMSZ tagot vett fel. Az új tagokkal megerősödött alapszervezetben így sokkal nagyobb lehetőségek adódnak az ifjak széleskörű politikai nevelésére. Az üzem IMSZ bizottság 11 tagja terv szerint dolgozik. Minden bizottsági tagnak kijelöltek egy üzemrészt, osztályt és az ott folyó IMSZ tevékenység felelőssé tettek. Az IMSZ bizottság titkára Iovuta Victor irányítja és ellenőrzi a bizottság munkáját. A feladatok teljesítését rendszeresen elemi-zi. Nemrég Bucur Ioan bírálta meg azért, mert nem irányította megfelelően működési kör-

ben az IMSZ brigádokat. Mann Doinat megbírálták, mert nem foglalkozott kiélelően a reá bizott pionir-kérdésekkel. Roxin Corneliát az elmúlt oktatási év gyenge eredményei miatt bírálták.

A nagygyűlésen a termelési kérdéseket: a minőségi munkának a gyengén dolgozók támogatásának, az önköltség csökkentésének, szervezeti ügyeknek, valamint az ifjuság kommunista szellemében való nevelésének kérdéseit tárgyalják. Az ifjak a nagygyűléseken bátran tárják fel a hiányosságokat. A tevékeny ifjak közül megemlíthető Ianculescu Ladislau, Ciabici Maria, Buzgau Ioan, Bonda Terézia, Marcu Corne-

lia és mások. De nem mondható el ez Adrian Mariaról és Farcas Ioanról, akik a gyűlések vitáin egyszerű szemlé- lők és nem járulnak hozzá felszólalásaikkal a felforruló kérdések megoldásához. Ezeknek az ifjaknak mielőbb változtatni kell magatartásukon és aktív munkát kell kifejteniük. A most kezdődő oktatási év keretében az üzem ifju dolgozói közül 90-en iratkoztak be az IMSZ tanfolyamokra, 55-en pedig pártoktatási körökbe kértek felvételt.

A pártalapszervezet támogatásával számos IMSZ tag kérte a párttagjelöltek sorába való felvételét.

Pancratov Elena, levelező

Egy jól tevékenkedő szakszervezeti csoport

Az automotor fűtőház városunk egyik élen haladó egysége. A sikereket az itt dolgozó munkások nagy részét a munka jó megszervezésének, a munkaidő teljes kihasználásának és a munkalegvelem állandó erősödésének köszönhetik.

Kiemelkedő példa az üzemegységben az automotorok felülvizsgáló műhely szakszervezeti csoportja, amelynek szervezője Farcas Simion. Ez a csoport a munkában állandóan élen jár, a csoport tagjai naponta maradéktalanul teljesítik tervfeladataikat. Természetesen a sikerhez hozzájárul a jól irányított politikai tevékenység is.

Az üzem vezetősége, Roman Ioan üzemelnökkel az élen, minden támogatást megad, hogy a munka zavartalanul és jó körülmények között folyhasson. A szakszervezeti csoport tagjai valamennyien a szaktudásuknak és képességüknek legmegfelelőbb munkahelyen dolgoznak. A termelésben a csoport a motorok szétszerelését és a használt alkatrészek kicserélését végzi. Nem könnyű munka ez. De a jó munkaelosztás és a fiataloknak a tapasztalt munkások mellé való besorolása révén igen szép eredményeket értek el. Így aztán a fiatalok is, mint például Cimpian Petru és mások jó minőségű szakmunkát végeznek és önállóan is megtalálják a motorok rejtett hibáit.

Ebben a szakszervezeti csoportban nagy segítséget nyújt a csoport egyik legjobb dolgozója, maga a csoportfelelős Ardelean Ioan, aki nemcsak a munka jó megszervezésével, hanem a munkában való személyes példamutatással is élen jár és tapasztalatait a csoport tagjai szívesen veszik át.

A szakszervezeti csoport a szocialista versenyben élenjár. Olyan versenypontokat tűztek ki maguk elé, mint a javítás minőségének megjavítása, a felülvizsgálási idő megrovidítése, stb. Az eredményeket és megvalósításokat naponta nyilvánítják. A szakszervezeti csoport rendszeres termelési értekezletein ál-

landóan népszerűsítik az élmunkásokat és az általuk használt módszereket. Ugyanakkor megvitatják a felmerült nehézségeket és intézkedéseket hoznak a hibák felszámolása, valamint a következő munkaterv teljesítése érdekében. A termelési értekezleteken bírálat is elhangzik olykor. Egyik ilyen értekezleten például a szakszervezeti csoport tagjai felületes munkájáért megbírálták Moț Vladimir esztorgályost. A bírálat használt és Moț elvtárs most sokkal gyorsabban és nagy figyelemmel végzi munkáját.

A szakszervezeti csoport a Takarékság terén is szép eredményeket ért el. Így az elmúlt hónapban is jelentős mennyiségű segédanyagot takarítottak meg. A csoport tagjai vállalták, hogy november 7-ig tiszteletre méltóan megvalósítják a termelési eredményekkel gazdagított üzemegység jó hírét.

A városi néptanács pénzügyi osztályának közleménye

Az érvényben lévő határozatok és törvények értelmében, a kollektív gazdaságok, mezőgazdasági társulások, valamint az egyéni gazdaságok kötelesek bejelenteni idej borteiműsüket az erjedést követő öt napon belül.

A sepről nélküli tisztá borteiműst (netto termést) kell bejelenteni. A termés bejelentésére a pénzügyminisztérium hivatalos nyomtatványt bocsátott ki.

Az állattenyésztés fejlesztéséért

Mezőgazdaságunk egyik legfőbb célkitűzése, az állattenyésztés fejlesztése. Az állatállomány számbeli és minőségi javulása csakis korszerű tenyésztés útján válik lehetségessé. Korszerű, fejlett állattenyésztés pedig megfelelő nyilvántartás, törzskönyvvezetés nélkül nem képzelhető el. Csak ez esetben lehetünk biztosak abban, hogy magas termőképességgű fajállatokkal fogunk rendelkezni.

E szempontok figyelembevételével alakult meg ez év elején, a Földművelésügyi és Erdészeti Minisztérium hatáskörébe tartozó fajállatok kiválasztó központok. Az ország területén 25 ilyen központ működik, ebből Temesvár tartományban kettő; az egyik a padureni állattenyésztő kutatóintézet mellett a másik pedig az újaradi állami gazdaság mellett működik.

Az újaradi központ szakemberrel a fejőstehén, sertés- és juhállomány fejlesztését végte tervbe. A havonta egyszer összegyűjtött adatokat nyilvántartó lapokra vezetik be, amelyek alapján később összeállítják a tartományi törzskönyveket. Körülbelül 500 fejőstehént tartanak nyilván hét szocialista mezőgazdasági egységben: az újaradi, nagyszentmiklósi és a Szilakra állami gazdaságokban, valamint a szemlaki, nagylaki, nagyszentmiklósi és orczifalvi kollektív gazdaságokban. A tehénkiválasztás érdekében figyelemmel kísérik tehozamukat — mind mennyiségileg, mind minőségileg, a párosítást, ellést, valamint a borjak elválasztását.

A kocák kiválasztása három egységben — Nagylakon, Szemlakon és Orczifalván — történik és pedig a szaporulat ellenőrzése, valamint a malacok kéthónapos korukig való lemerése alapján. Körülbelül 100 kocát tartanak nyilván.

A Szilakra állami gazdaságban körülbelül ezer darab juhot tartanak nyilván. A kiválasztott juhotak mesterséges megtermékenyítés útján szaporítják.

Az újaradi kiválasztó központ eddigi tevékenysége arra enged következtetni, hogy az igen érdekes tudományos és gyakorlati munka gyümölcsözőn fog.

H. E.

Rádióműsor

Kedd, október 14.

BUKAREST I. 6: Hírek. 6.15: Könyvzene. 6.45: Kiváncsiak klubja. 7: Hírek, lapszemle. 7.15: Szovjet indulók. 7.40: Román népi táncok. 8.30: Hanglezes műsor. 9.10: Román népdalok. 10: Fiatal zenészek műveiből. 10.40: Klasszikus kórusművek. 11.03: Román népzene. 11.30: Szórakoztató zene. 11.45: Rádió bábszínház. 12: Szimfonikus művek. 12.30: Moldovai népzene. 13.05: Zene. 14: Weber szerzemények. 14.45: Lulica Ungureanu furulyázik. 15.05: Szovjet kamarazene. 15.32: Könyvzene. 16: Dalok. 16.30: Gyermekhangverseny. 17.25: Lirikus zene. 17.40: Működő kórusok énekelnek. 18.30: Könyvzene. 19.05: Zenekari művek. 19.25: A szovjet rádió esztrád zenekarának műsora. 19.55: Jóéjszaka, gyerekek. 20.15: Új román népzene felvételek. 20.55: Román népzene. 21.45: Békedalok. 22.30: Esztrád hangverseny. 23.20: Zenekari művek. 23.52: Hírek.

BUKAREST II. 14: Hírek. 14.03: Román népzene. 15: Operett-musika. 15.34: Román előadóművészek szovjetunióbeli vendégserepléseiről. 16.20: Dalok. 16.30: Itt Moszkva beszél. 17: Hanglezes műsor. 18.05: A fővárosi hangversenytérmeiből. 18.30: Munkadalok. 18.55: Orvosi tanácsadó. 19: Könyvzene. 19.25: A román rádió vonósnégyese játszik. 19.55: Doinák. 20.30: Könyvzene. 21.35: Zenekari művek. 22: Szimfonikus hangverseny. 23: Hírek, sport. 23.15: Éji hangverseny.

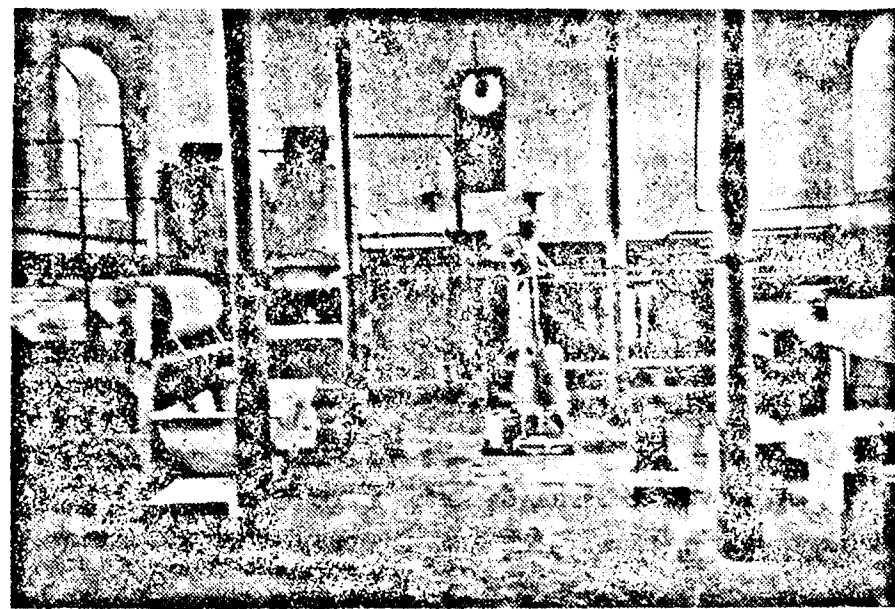
Az aradi meteorológiai állomás jelent: október 14-én, kedden változó felhőzet, kisebb helyi esők. A hőmérséklet nem változik lényegesen. Éjszaka 6—12, nappal 20—25 fok között. Erősen nyugati, északnyugati irányú légáramlás. A következő három napra változó, enyhe idő, helyi esőkkel.

IDŐJÁRÁS

Az aradi meteorológiai állomás jelent: október 14-én, kedden változó felhőzet, kisebb helyi esők. A hőmérséklet nem változik lényegesen. Éjszaka 6—12, nappal 20—25 fok között. Erősen nyugati, északnyugati irányú légáramlás. A következő három napra változó, enyhe idő, helyi esőkkel.

Hírek

Gépesítették a termelést



Az aradi vágóhíd üzemostályain számos olyan gépesítési intézkedést fogantatosítottak, amelyek megkönnyítik a munkát. A képen látható új szirovasztó részleg például gépesítették mind az olvasztást, mind pedig a keverést.

A chitanci (Braiiai tartomány) cellulóz kombinátban befejezéshez közeledik a turfirol-kiserleti állomás építése. Több mint tíz épületrész már el is készült. Az építómunkások vállalták, hogy november 7-ig, vagyis 53 nappal határidő előtt teljesen befejezik a kombinátot, amely a fontos egységét, amelyet már 1959 első hónapjaiban üzembe is helyezhettek.

A kartongyár építésével egyidejűleg megkezdik a nád-cellulóz gyár építését is. Eddig 40.000 köbméter földet ástak ki és megkezdték a betonlap öntését.

OKTOBER 20-án zene- és képzőművészeti iskola nyílik meg Déván. A felvételi vizsgákra október 10-ig 115 gyermek iratkozott be.

A BAKO RAJONI Margineni község élelőstőgyárában új osztályt építenek szarított élelőstő készítésére. Az új osztály első épületrésze már tető alá került.

A VILAGHIRO JENAI Zeiss művekben elkészült a világ legnagyobb tükrös teleszkópja. A teleszkóp fő tükrének átmérője két méter.

AZ EUKALIPTUSZ eléri a 155 méter, a chilei jenyője 60, a cédrus az 50, a jenyő a 48 méter, a palma, platán és nyárja pedig a 30 méter magasságot.

ROZSDASODAS következtében a világon évente három millió tonna vas megy tönkre.

A PEKINGI Szinház egyetem jármű építési fakultásának professzorai

és hallgatói kisautót építettek, amely a rikákat helyettesíti. Az új jármű egyaránt alkalmas utasok és csomagok szállítására.

A BALTA SARATAI butor és falemezgyár építőtelepén jól halad a munka. A lemeztárszék, valamint a gatter-csarnok építését vörösen már befejezték. Hasonlóképpen tető alá került a hajlított butor-részleg csarnoka is. Gyors ütemben haladnak a csatornázási és más munkák is. Rövidesen befejezik egy 18 lakrészes tőmbház építését.

A ROMANI CSÖHENGERTYÁBAN nemrég felszerelték az első forgókémcépet. A kemence gépet és a hozzá tartozó görgőpályát most van hidegbejártatás alatt. A napokban sor kerül a kiváló és láncos szalag bejártására is.

A FOLKLOR INTÉZET kolozsvári szekciójának kutatói az utóbbi években mintegy 15.000 román és magyar népdalt gyűjtöttek Erdélyben, a Szilágyságban, Csikban, Udvarhelyen, a Nyugati Hegységekben, stb.

SZOMBATON SUCEAVARA érkezett a Csernovic tartományi dolgozók küldöttsége. A küldöttség Alexandru Ignatovic Botvinov, az Ukrajnai Kommunista Párt KB tagjának, az Ukrajnai Kommunista Párt Csernovic tartományi bizottsága első titkárnak vezetésével részt fog venni a Román—Szovjet Barátság Hónapja keretében Suceaván tartandó ünnepségeken.

KÖZLEMÉNYEK

A TÉBA GYÁR ARAD,

kiadást mélyen leszállított áron különböző méretű vas- és fahordókat 30—200 literig

Vásárolni lehetkedden és esztőrtökön 10—13 óráig

Erdeklődni a gyár beszerzési osztályán

Az A R A D U L szövetkezet

megrendelésre vállalja kombinált szobák és rekamiék készítését

Ugyanott kész kombinált szobák és rekamiék is kaphatók, Arad Pasteur utca 15.

Az Aradi Állami Román Színház (Stúdió terem)

heti mäsora

október 12-től — október 19-ig

Kedd, október 14-én este 8 órakor: DOMNISOARA NASTASIA
Szerda, október 15-én este 8 órakor: DOCTOR IN FILOZOFIE
Csütörtök, október 16-án este 8 órakor: ULTIMUL TREN
Szombat, október 18-án este 8 órakor: POVESTEA UNEI IUBIRI
Vasárnap, október 19-én, d. u. 4 órakor: POVESTEA UNEI IUBIRI
Vasárnap, október 19-én este 8 órakor: DOMNISOARA NASTASIA

Jegyek a színházi ügynökségnél.

Az Aradi Állami Román Színház

DOZA GYÖRGY mozi: A szovjet film hetének műsora: Október 14: Csendes Don. I. rész. Október 15: Csendes Don II. rész. Október 16: Csendes Don III. rész. Október 17: Nővérek. Október 18: Az 1918-as esztendő. Október 19: A félkegyelmű. Október 20: Hármán az erdőben. N. COLAE BALCESCU mozi: A sziv nem felejt. HERBAK JÁNOS mozi: Ismeretlen délkörök. I. L. CARAGIALE mozi: A párba. IFJUSÁG mozi: Szülők iskolája. PROGRESUL (Ujarad) mozi: A törvény nevében. SOLIDARITATEA mozi (Gái): Ha nem az egyik, akkor a másik. MA-XIM GORKIJ mozi (Miklaka): Két ró között. ILIE PINTILIE mozi (Mosoczi-telep): A tehetség fogja. TEBA (üzemi filmszínház): A vihar-madár. DECEMBER 30 (üzemi filmszínház): Malva.



A szentlányi kollektív gazdaság életéből

A kürtösi GTA 10. számú brigádjának két traktora törli a kiszáradt földet a szentlányi kollektív gazdaság földején. A traktorosok igyekeznek a szántással, mert a kollektív gazdaság vezetőtanácsa sürgeti a vetést. Már a gazdaság igaival is hozzáálltak a szántáshoz. A szentlányi kollektívisták betakarították a terményeket és most idejében szeretnék elvégezni a szántást és a vetést is. A traktorosok hajnali 4 órától este 11 óráig is dolgoznak, különösképpen Kovács Ferenc traktoros jár példamutatóan az élen, de a többiek is igyekeznek jó munkát végezni.

A szántással párhuzamosan vetnek is. Az 1. számú brigádjából Mayer József, Gáli Lajos, a 2. számú brigádjából pedig Ripper Vendel és Kaizer Jakab kollektívisták végzik szorgalmasan a vetést. Egy-másután fordulnak a vetőgépek, nő a bevetett terület.

A gazdaság irodájában Seres Sámuel és Baum Antal brigádfelügyelők ellenőrzik a munkanapok nyilvántartását. Az udvaron János bácsi — mert így szólítják — a napos, rendezget. Az udvar végén hatalmas tők-kazal mellett néhány kollektívista szorgoskodik, szedi a tőkmagot. Időnként tréfiálkoznak, majd szoba kerül az 1952-es év, amikor a gazdaság alakult. János bácsi is bekapcsolódik a vitába, mert büszke arra, hogy ő is alapító tagja a közös gazdaságnak. Helvenedik életével tapossa, de még nem akar elmaradni a munkától s azzal büszkélkedik, hogy mint napos tíz lovat gondoz, de ugyanakkor törődik a gazdaság egész menetével. Tudja, ki hol

dolgozik, mennyit szántottak, vetettek, mennyi a gazdaság jövedelme. S most öreg napjában jövedel, örömmel dolgozik a közös gazdaságban, mert tudja, hogy ha munkaképtelenné válik, nem lesz egyedül, segíti, támogatja a kollektív gazdaság.

Öröm hallgatni a kollektívisták beszélgetését. Elmondják egymásnak, mi a helyzet, amióta kollektív gazdaságban dolgoznak. Egyesek új házat építettek, mások butort, rádiót vásároltak.

Ebben az évben már dicsekedhetnek is a szentlányi kollektívisták, hisz a konstanci tanácskozás felhívása alapján nagyobb figyelmet fordítanak a közös gazdaság fejlesztésére. Rövidesen tető alá kerül a mintegy 30 vagon befogadó képességű raktár, épül a sertésöl, tervbe vették egy szarvasmarha istálló építését, stb. Már vásároltak 100 juhot, hízalásra 9 szarvasmarhát és még vesznek hatot. Tehát fejlődik a közös tulajdon is. Az állatállomány téli takarmányozására 150 tonna silót készítettek.

A kollektív gazdaságban ebben az évben a növénygazdálkodás is jól haladt. A kollektívisták rendszeresen megjelentek a munkában, amely biztosítja a feladatok idejében való elvégzését. Több növényről bevezették a többletjavadalmazást. Ez serkentőleg hatott a kollektívistákra. A kollektívisták meggyőződtek arról, hogy jó munkájuk biztosítja saját élet-színvonaluk emelését és a közvagyon fejlesztését. Ezért igyekeznek most is, hogy mielőbb befejezzék az őszi vetést és ezáltal jövőre bőséges termést biztosítsanak.

A Kínai Népköztársaság Honvédelmi Minisztériumának napiparancsa

PEKING. (Agerpres.) — Az Új Kína jelenti:

A Kínai Népköztársaság Honvédelmi Minisztériuma október 13-án napiparancsot intézett a felszabotló néphadsereg jukieni fronton harcoló egységeihez. A napiparancs teljes szövege a következő:

Elvtársak, a felszabotló néphadsereg jukieni frontjának harcosai! Mától kezdve szüntessétek be még két hétre a Czinmindao sziget ellen irányított tüzet, hogy lássuk, mit szándékoznak cselekedni az ellenség és lehetőséget nyújtunk Czinmindao-i honfitársainknak — a katonáknak és civileknek egyaránt, — hogy elegendő készlettel, élelemmel és katonai felszereléssel lássák el magukat, hogy megerősítsék pozícióikat.

A háborúban minden fortély megengedhető. Ez azonban nem fortély. Ez az akció az amerikaiak ellen irányul, az egész rép nemesség ügye és pontos különbséget kell tenni a kínaiak és az amerikaiak között. Ez az akciónak egészében véve nekünk nem árt, másoknak viszont használ. Kiknek használ? — Használ mindenkinek! A tájváni, penhuledaoi, czinmindaoi és matszusani tízmillió kínainak, használ országunk 650 millió lakosának. Csupán az amerikaiaknak okoz károkat.

Lehetséges, hogy egyes kommunisták egyelőre még nem értik meg ezt a dolgot. Honnan ered ez: „Mi nem értjük! Mi nem értjük!”

Elvtársak! Rövid időn belül meg fogjátok érteni. A Tajvánt és a Tajván szorosban állomásozó amerikaiaknak haza kell menniük. Nincs mit keresniük itt. Visszautasítást nem fogadunk el.

Tajvánt, Penhuledao, Czinmindao és Matszusan szigeti kínaiak többsége hazai és csupán néhány áruló van közöttük. Ezért kell olyan politikai tevékenységet kifejteni, amely fokozatosan felbressze az ott lakó kínaiakat és lehetőséget nyújtson nekik arra, hogy elszigeteljük az áruló maroknyi csoportját. Sok órá és napos munka után érezhetővé lesz majd az eredmény.

Mint hogy a tajváni Kuomintang még nem folytat velünk békés tárgyalásokat és még nem történt meg

a kérdés méltányos rendezése, a polgárháború még folytatódik. Tajvánt egyik szövívője kijelentette, hogy a hadműveletek beszüntetésére vonatkozó parancs a kommunisták trükkje. Valóban, a hadműveletek megszakadtak és újra megkezdődtek, ez azonban mégsem trükk. Ha nem akartok békés tárgyalásokat, akkor a hadműveletek elkerülhetetlenek. Amíg makacsul kitartok mostani álláspontom mellett, addig nekünk jogunkban áll akkor harcolni, amikor akarunk és akkor beszüntetni a hadműveleteket, amikor akarjuk.

Az amerikaiak részt akarnak venni a mi polgárháborunkban. Ők ezt tüszünetnek nevezik. Ezen csak nevelni lehet. Milyen jogon vetik fel az amerikaiak ezt a kérdést? Kik képviselik őket? Senkit sem képviselnek. Talán az amerikaiakat képviselik? Kína és az Amerikai Egyesült Államok között nincs háború. Tehát nem lehet beszüntetni olyan tüzet, amely nem létezik. Talán Tajvánt népi képviselik? A tajváni hatóságok semmiféle felhatalmazást nem adtak nekik. A kuomintangista vezetők valamennyien ellenzik a kínai-amerikai tárgyalásokat. Az amerikai nemzet nagy nemzet és az amerikai nép telve van jószándékkal, nem akar háborút. A békét szereti. Az USA kormányának tagjai között azonban vannak kevésbé korrekt személyek is, olyanok, mint például Dulles és a vele egyhuron pendülők. Vegyék példának a tüszünettel kapcsolatos vitákat. Van-e ezekben elegendő józan ítélőképesség?

650 millió népünk szent feladata, hogy visszazerezze Tajvánt, Penhuledao, Czinmindao és Matszusan szigeteit és befejezze hazánk egyesítését. Ez Kína belügye és egyetlen idegennek sincs joga beavatkozni. Az Egyesült Nemzetek Szervezetének sincsen joga arra, hogy beavatkozzék.

Nincs messze az az idő, amikor az agresszorok és az egész világon lévő székértelők megsemmisülnek. Nem menekülhetnek meg ettől. Még az sem segít rajtuk, ha a Holdban rejtenék el. Ahová az ellenség el tud menni, oda eljuthatunk mi is és elűzhetjük őket onnan. Egy szóval, a világ népei lognák győzni. Az amerikaiak ne kísérjék a hajókat Czinmindao sziget vizein. Ha ezt megteszik, úgy azonnal megnyitjuk a tüzet. Ezt a parancsot szigorúan végre kell hajtani.

PENG TEH-HUAJ,
a Kínai NK honvédelmi minisztere
1958. október 13.

Október 15 — november 15: a közös akciók nemzetközi hónapja

— A Béke Világtanács közleménye —

PRAGA. (Agerpres.) — A Béke Világtanács közleményt tett közzé, amely a többi közt a következőket tartalmazza:

Az atom- és hidrogénfegyver betiltása érdekében augusztus 15. és 20. között összehívott tókioi értekezlet azt javasolta az összes békeharcos erőnek, hogy október 15. és november 15. között rendezzék meg a közös akciók nemzetközi hónapját a hangolják egybe a nukleáris fegyverekkel folytatott kísérletek megszüntetéséért, az atomfegyver betiltásáért, az általános leszerelésért, a népek nemzeti függetlenségének feltétel nélküli tiszteltetéséért, a nemzetközi feszültség enyhüléséért és a bárhol felbukkanó háborús veszély megszüntetéséért folytatott harcukat.

Az angolok ujjab kegyetlenkedése Ciprusban

NIKOSIA. (Agerpres.)

Mint a France Presse hírlapjának közli október 12-én brit és török rendőrök behatoltak a nikosiai Phaneroméi székesegyházba, ahonnan elköbörték a ciprusi ellenállási szervezet (EOKA) által terjesztett röplapokat.

Egy asszonyt letartóztattak, mert meg akart tartani egy röpcédulát.

A röpcédulák azzal a súlyos váddal illették az angol csapatokat, hogy megsebesítettek és megölték ciprusi gyermekeket és nőket.

Az amerikai Pioneer holdrakéta kudarca

WASHINGTON. (Agerpres.)

A Hold irányában kilőtt amerikai Pioneer rakéta az elindulás után számított 27. órában kezdett visszacsúszni a Föld felé. A rakéta bejutott a légkör sűrűbb rétegeibe és elégett. A rakéta kudarcait számos nyugat-európai tudós már vasárnap előre látta és bejelentette, hogy a rakéta rövidesen visszacsúszik a Földre.

A kudarccal kapcsolatban kiadott közlemény egyebek között megemlíti, hogy a rakéta felemelkedése igen éles szögben történt és hogy a rakéta utolsó lépcsőjének sebessége nem volt elegendő ahhoz, hogy a rakéta kijusson a földi nehézkedési erő hatósugarából.

A Szovjetunió jegyzéke az Egyesült Államok kormányához

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

Mint már a sajtó közölte, ez év szeptember 3-án a Szovjetunió külügyminisztériuma jegyzéket intézett az Egyesült Államok moszkvai nagykövetségéhez az amerikai léggömböknek a Szovjetunió légterébe való behatolásával kapcsolatban.

Szeptember 5-én az Egyesült Államok nagykövetsége válaszüzenetet nyújtott át a Szovjetunió külügyminisztériumának, melyben többek között megerősítették, hogy a léggömbökkel az Egyesült Államok katonai szervei bocsátották fel, ugymond, tudományos célokra.

Október 13-án A. V. Zaharov, a Szovjetunió külügyminiszterének helyettese fogadta R. H. Davies-t, az

Egyesült Államok ideiglenes moszkvai ügyvivőjét és a következő tartalmu jegyzéket nyújtotta át neki:

„A szovjet kormány, miután tudomásul vette az Egyesült Államok kormányának ez év szeptember 5-i jegyzékét, mely válasz a Szovjetunió kormányának szeptember 3-i jegyzékére, az amerikai léggömböknek a Szovjetunió légterébe való behatolásával kapcsolatban, szükségesnek tartja az alábbiak kijelentését:

Az USA kormány jegyzékében nem tagadja azt a tényt, hogy amerikai léggömböket bocsátottak fel a Szovjetunió területének irányában és ezáltal elismerik azt a felelősséget, mely reá, a Szovjetunió légterének megsértéséből járul. Magától értetődik, hogy még abban az esetben is, ha a léggömbök felbocsátása — mint azt az USA kormánya szeptember 5-i jegyzékében állította — tudományos célokból történt volna, ez sem igazolná a Szovjetunió légterének megsértését. Valójában azonban, — amint azt a léggömbökről elhelyezett berendezések mutatja —, az amerikai léggömböket a Szovjetunió légterébe való felbocsátása nyilvánvalóan kíméletes célokat követ és arra szolgál, hogy a Szovjetunió területébe felelt felvételeket készítsenek. A külföldi sajtó képviselőinek lehetőségük volt — mielőtt meggyőződnie erről a tényről az említett berendezés személyrevezetéseket, melyek a Moszkvában tartott sajtóértekezlet alkalmából mutattak be.

A fentiekkel kapcsolatban a szovjet kormány megismétli tiltakozását az Egyesült Államok kormányánál az amerikai léggömböknek a Szovjetunió légterébe való behatolása ellen, ami a nemzetközi jog általános elismert szabályainak nyilvánvaló megsértését jelenti. A Szovjetunió kormánya elvárja, hogy az Egyesült Államok kormánya, — amint azt a szovjet kormányhoz 1956. február 8-án intézett jegyzékében kijelentette, — azonnali intézkedéseket hoz ilyen esetek jövőbeni elkerülésére.

Elhunyt Johannes Becher

BERLIN. (Agerpres.) — Az ADN közli:

Hosszu és súlyos szenvedés után, október 11-én Berlinben elhunyt Johannes Becher, nagy német költő, a Német Demokratikus Köztársaság művelődésügyi minisztere.

Békehónap Indonéziában

DZSAKARTA. (Agerpres.)

Az indonéziai Békehónap-bizottság nyilatkozatot adott ki, amelyben felhívja Indonézia népet, hogy vegyen aktívan részt az Indonéziában október 15. és november 15. között tartandó Békehónap rendezvényein, támogassa a nukleáris kísérletek megszüntetését és az atom- és hidrogénfegyver gyártásának betiltását szolgáló kampányt. A bizottság határozatot hagyott jóvá, amelyben felszólítja az indonéziai kormányt: követele az amerikai és angol csapatok kivonását Libanonból és Jordániából, valamint a NATO, SEATO, ANZUS és bagdadi imperialista katonai paktumok feloszlását, tekintettel arra, hogy ezek a paktumok veszélyeztetik a világ békéjét és biztonságát.

Közlemény

Az érdekeltek tudomására hozzák, hogy október 15-én az alábbi utcák lakosai vehetik át fautalványukat:

Az ujjadai 1. számú kiosztóhelyen (zsigmondházi mezőgazdasági pont) a Pirvan, Pacit, Spartacus, Al. Sahia utcák lakói jelentkeznek.

A Moszói-lepi 2. számú kiosztóhelyen (Petrú Rares utcai kultúrthoz) a Rindunici, Staveli, Solumon, Someni, Soimul utcai lakosai vehetik át fagyveiket.

A gáji mezőgazdasági pontnál működő 4. számú kiosztóhelyen a Mímozei, Szumeni, Moldovai és Mircea Vodá utcák lakosai jelentkeznek.

A pernyudai mezőgazdasági pontnál működő 5. számú kiosztóhelyen az Oihut utca 108—164. számú házainak lakói vehetik át fagyveiket.

Az Algériai Köztársaság ideiglenes kormánya tárgyalások megkezdését javasolta a francia kormánynak

ALGIR. (Agerpres.)

Mint a Reuter hírlapjának jelenti, az algériai francia hatóságok elköbörték a Le Monde című párizsi újság vasárnapi számát. A lap ugyanis cikket közölt azzal kapcsolatban, hogy Ferhat Abbas, az Algériai Köztársaság ideiglenes kormányának miniszterelnöke ajánlatot tett a francia kormánynak a tárgyalások megkezdésére. A cikk azt írta, hogy ezt az ajánlatot, amely kedvező esélyt arra, hogy véget vessenek a harcoknak, nem szabad figyelmen kívül hagyni.

A kínai nép fegyverrel a kezében védi meg hazáját

PEKING. (Agerpres.) — Az Új Kína hírlapjának jelenti:

Kína területeinek, városainak és autonóm tartományainak többségében az egész lakosságot fegyverezték. Több százmillió férfi és nő lépett be a népi milícia tagjainak sorába, több ezer hadosztályt és ezredet alkotva.

A lakosság ilyen arányú felfegyverzése ismeretlen Kína történetében. A 600 millió kínai nép, amelyet mélységesen felháborított az amerikai imperializmus Tajvan-szorosi provokációja, elhatározta, hogy fegyverrel a kezében védi meg hazáját. Az ország fővárosában a népi milícia 2,200,000 tagja 155 hadosztályt, 345 ezredet, 392 zászlóalját és 453 századot alkot.

Hernan területén az egész felnőtt lakosság — 20 millió ember — be lépett a népi miliciába.

Szicsuan terület népi miliciájának létszáma 30 millió. Ciszetszan és Belső-Mongólia területeken minden harmink lakos tagja a népi miliciának, Fukien területén az összes 16 és 50 év közötti férfiak és nők be lépett a népi miliciába.

A népi milícia tagjai összehangolják a termelőmunkát a fegyveres kiképzéssel.

Néhány mondatban

A szövetséghez 14 nyugatnémet ifjúsági szervezet tartozik, amelyeknek tagjai a legkülönbözőbb politikai és vallási felfogásokat képviselik.

AZ ANGOL STATISZTIKAI HIVATAL adatai szerint Angliában augusztus 15. és szeptember 15. között a munkanélküliek száma 30 ezerrel növekedett és elérte a 467 szret, amire a háború befejezése óta nem volt példa. A legtöbb munkanélkülit Skóciában, Wallesben, Lancashireben és Észak-Irorszában tartják nyilván. Főként a gépgyárakat, hajógyárakat, a szállítását, a textilipart, a mezőgazdaságot és a gépkocsipart érinti a gazdasági élet pangása.

A LIBANONI KORMÁNY utasította külföldi diplomáciai képviselőit, hogy ne kövessék Charles Malik volt külügyminiszter irányvonait, különösen az Egyesült Arab Köztársasággal szembeni ellenséges álláspontot.

V. MOHAMMED, MAROKKÓ KIRÁLYA, az Ahbar El Yom című lapnak adott interjújában követtele az Észak-Afrikában állomásozó összes idegen csapatok békés uton való kivonását és azt, hogy az északafrikai Magreb országok kössenek szövetséget. Mint mondogta, Marokkó és csölok érdekében tárgyalásokat folytat az érdekelte felekkel. Amíg az arab-

kelet békéjét illeti, azt csak az együtt lakó népek egységének és együttműködésének útján lehet megvédeni — hangsúlyozta V. Mohammed.

BAGDADBA október 15-én befejeződtek a szovjet-iráki kereskedelmi tárgyalások. A Szovjetunió és az Iraki Köztársaság képviselői egyezményt írtak alá, amely előírja, hogy a két ország a teljes jogegyenlőség és a kölcsönös előnyök alapján kizárólagos kereskedelmi kapcsolatokat. Megegyeztek abban is, hogy a Szovjetunió kereskedelmi képviselőit létesít az Iraki Köztársaságban.

AZ USA KÜLÜGYMINISZTERIUMA közleményt adott ki, amely kifejti, hogy Huszsein jordániai király kérésére Richard Ridsen tábornok vezetésével amerikai katonai misszió utazott Jordániába, hogy megvizsgálja a jordániai hadsereg „átstrukturális”, adminisztrációs és felszerelésének” lehetőségeit.

A PAKISZTANI politikai pártok feloszlása után az ország bankjai utasítást kaptak, hogy zéróják a pártok bankszámláit. A párthelyiségeket bezárták és lepecsételték. A hatóságok további letartóztatásokat hajtottak végre a politikai vezetők körében.

MAO CE-TUNG ELNÖK Huan Ce-cint nevezte ki a Kínai felszabotló néphadsereg vezérkari főnökévé — jelenti az Új Kína hírlapjának.

Cyrus Eaton nyilatkozata

NEW YORK. (Agerpres.)

A New York Times közölte azt az interjút, amelyet Cyrus Eaton, amerikai nagyiparos adott az Associated Press hírlapjának tudósítójának. Cyrus Eaton nyilatkozata bevezető részében arról beszélt, hogy milyen gyászos következményekkel járna egy olyan háború, amelyben atom- és hidrogénfegyvert használnak. A továbbiakban állást foglalt a szocialista és a kapitalista rendszer békés egymás mellett élése és a né-

pek közötti kölcsönös megegyezés mellett.

Cyrus Eaton hangzottta, hogy meg kellene szervezni Eisenhower amerikai elnök találkozásait N. Sz. Hruscsov szovjet miniszterelnökkel.

„Ara buzdítom honfitársaimat, — mondotta — tegyék lehetővé a Szovjetunió és a Kínai Népköztársaság számára, hogy saját maguk döntsének sorsuk felett. Nem szabad erőszakkal, politikai manőverekkel, szövetségekkel, vagy propagandával becsülni az ő rendszereiket.”

Anglia 50 millió font értékű fegyvert szállít Izraelnek

KAIRO. (Agerpres.)

A MEN hírlapjának hivatalos közlése hivatkozva közli, hogy Golda Meyr, Izrael külügyminisztere nemrégiben tett londoni látogatása alkalmával titkos egyezményt kötött Anglia és Izrael között. Az egyezmény értelmében Anglia 50 millió fontsterling értékben fegyvert szállít Izraelnek.

A MEN hírlapjának szerint október 9-én Portsmouth kikötőjében ünnepélyen átadták Izrael képviselőjének a „Springer” tengeralattjárót.

A kairói lapok jelentik, hogy Nasszer elnöki rezidenciáján több megbeszélést folytattak Izrael Anglia általi felfegyverzésével kapcsolatban.

Az Egyesült Arab Köztársaság hivatalos körei — írja az Al Ahram — úgy vélik, hogy az angol kormánynak ez a lépés folytatása az arab országok elleni harmas agresszív politikájának, amelyben Izrael eszköznek használják fel.

A lap egyik vezércikkében kidomborítja, hogy Anglia, amíg fegyvert szállít Izraelnek, bázt akar teremteni az arab országok elleni tá-

madásra, mégpedig abból a célból, hogy „akadályozza az arab nacionalizmus fejlődését, mert az jelentős mértékben meggyengítette Anglia közel- és közép-keleti befolyását.”

Sztrájkmozgalom Argentínában

BUENOS AIRES. (Agerpres.)

Buenos Aires-ben véget ért a 24 óras tiltakozó sztrájk, amelyet a drágaság miatt 62 szakszervezeti szövetség kezdeményezett és további 32 szakszervezet támogatott. A sztrájkban részt vettek a felsőliskolások szakszervezetei is. Az egész országgra kiterjedő sztrájk megbénította Argentína gazdasági életét. A La Hora

jelentése szerint a sztrájkban több, mint 4 millió dolgozó vett részt.

Tovább tart a vasutasok, a vegyipari munkások és a Buenos Aires tartományi tamitók általános sztrájkja. Mint az Associated Press hírlapjának jelenti, a vasutas sztrájk tovább terjed és gátolja egész Argentína vasúti forgalmát.



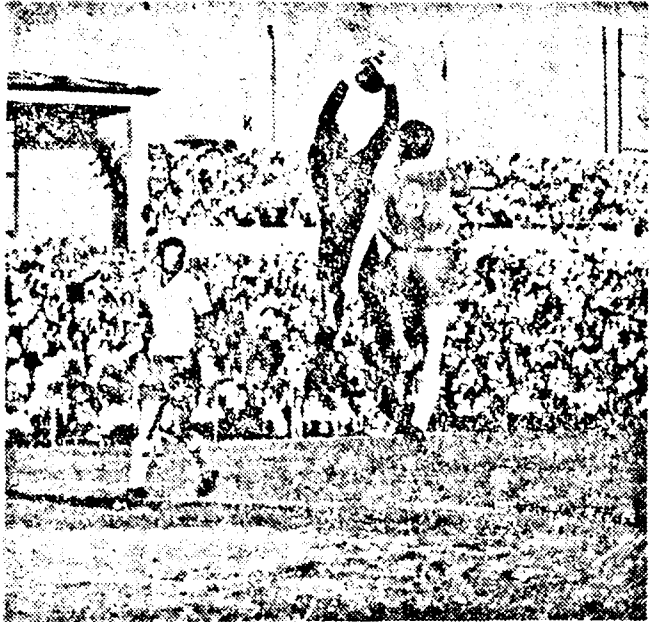
Az Arkanzas-állambeli New Orleans város parkjában a néger gyerekek nem játszhatnak együtt fehér-bőrű társaikkal. A néger gyermekek részére „Szinesbörök” felirással ellátott, vastag ráccsal körülvett területet határolik el...

Sport Sport Sport Sport

Képes sporthiradó

Az UTA—Steagul rosu mérkőzés első félidőjében bizony az aradi csatárak sokszor veszélyeztettek ellenfelük kapuját, de a döntő pillanatban a Steagul Rosu védő játékosainak mindenkor sikerült közbelépniük.

Képünkön Ghița kapus magasra fel ugorva Szóher elől szedi le a labdát.



Ugyancsak az UTA—Steagul Rosu találkozóról készült ez a felvételünk is. A sztálinvárosi együttes kapusa jó időzítéssel kitűzött ment Meckás elől. Mind ez az első félidőben történt, amikor még nem esett gól...

Vasárnapi délután a CFR stadionban rendkívül értékes győzelmet ért el az UVA (Amte). Az aradi együttes simán győzött, a resicaiakat a második félidőben letörte a gyorsan kitörő Izdraila góla. Képünkön Petica központi csatár három resicai védőjátékost akadályozza a labda átvételében.



Két helyzet—két gól...

UVA (Amte)—Resicai CSM 2:0 (1:0)

Az UVA (Amte) kezdett, Mercea labdáját Izdraila mellé lökte. Az 5. percben Tischler faultolt, a büntető a sorfalba pattant. Mercea tűnt fel ebben a játékszakaszban néhány nagyon jó átadásával. A 12. percben Jäger szabadrugása után sokat ígérő helyzet alakult ki, de három aradi játékos is lesre futott, majd Petica lött egészen gyengén, három méterre a kaputól. A 23. percben Manolache két csel után hatalmas bombát zúdított kapura, Kiss tetszetően védett. Aradi főlény alakult ki, a resicai védők szabálytalanul választották el a labdától Izdrailát, a tizenhatos oldalvonalán. Az ivelt büntetőt a jó érzékkel betűtő Rennich a hálóba fejelte (1:0) (27. perc). A gól után a resicai együttes erősít. Főlénybe került, ezt 5 eredménytelen szöglet jelezte...

A második félidő 2. percben Risztin átadása a szabadon álló Izdraila elé került, aki nem sokat gondolkodott, hatalmas lövése után a labda a kapufa életől a hálóba pattant (2:0). Ezzel tulajdonképpen eldőlt a mérkőzés sorsa. A resicai együttes belenyugodott a vereségbe, a játék irama ellanyhult és ebben a szakaszban talán még csak az említésre méltó esemény, hogy a 15. percben Tischler a balszélső helyén leuott, középre játszott és Dusan az utolsó pillanatban elfelelte a labdát a kiugrani készülő Urcan elől.

A győzelmet az aradi csapat teljes mértékben megérdemelte. Korzerű, erőteljes futballt játszott és lelkesedésben nem volt hiány. A játék színvonala azonban csak jó közepes volt. Talán csak az első félidőben láttunk néhány szép akciót. A szünet után az UVA (Amte) az eredmény megtartására, a játék lelassítá-

B-osztályú bajnoki mérkőzés a CFR-stadionban. 5000 néző. Bíró: Nemes, Petrozsényi. Csapatösszeállítások: UVA (Amte): Kiss — Juhász, Dusan, Buzsan — Jäger, Rennich — Chitic, Izdraila, Petica, Mercea, Risztin. RESICAI CSM: Purcica — Husek, Chirila, Potocan — Nicolin, Apró — Todor, Mateon, Urcan, Tischler, Manolache. Góllövők: Rennich és Izdraila. Szögletarány: 9:5 (7:2) a resicai csapat javára.

sára törekedett, a resicai együttes pedig már képtelen volt erősíteni. Egyéniel az UVA (Amte) csap-

Nehezen kivivott, de megérdemelt győzelem

UTA—Steagul Rosu 2:1 (0:0)

Gyönyörű, napos őszi délután. Ezek és ezek igyekeztek az UTA stadion felé. Gyalogosan, villamoson, gépjárművel. A stadion felé vezető úton nézőkkel. Négy órákor felharsant a játékosok pályára hívó bírói sípjel. Helyválasztás. A vendégeknek kedvezett a szerencse és az UTA kezdett nappal szemben.

A két csapat összeállításai: UTA: Coman — Seres, Kapás, Farmati — Pecsovski, Koszka — Jurca, Tirlea, Szóher Meckas, Igna. Steagul Rosu: Ghița — Zbircea, Zaharia, Tirnoaveanu — Hidisan, Szigeti — Hasoti, Fusulan, Proca, Kampó, Dávid.

Az első percekben Coman kétszer is beavatkozott a játékba, megszerezte a labdát. A tuloldalon pedig Szóher szerelték. A vendégek nehezen lendültek játékba, inkább az UTA rohamozott. A 8. percben Meckas labdája elszállt Szóher felett, pedig a középcsatár nagyszerű helyzetben volt. Két perccel később Dávid felpattant a hálóba, de a kapu mellett, pedig Coman már vette volt... Válaszul Meckas bombázott alig fölé. Az UTA lendületesen támadott ezeiben a percekben, négy kihasználhatatlan szöglet is jelezte az aradiak főlényét, a csatár tudománva azonban felmondta a szöveget a kapu előtt. Meckas átadását Jurca elhárította, a kapusból lötte — fölé. A 32. percben Pecsovski hozta fel a labdát, 20 méterről lött, Ghița elmozdul a labda irányába, amely azonban a védők lábáról az ellenkező sarok felé pattant, gólnak látszott, de közvetlenül a kapufa mellett elhagyta a játékteret. Ismét szöglet — ez is eredménytelen. Meckas lövést védte ezután a kapus, majd Hasoti és Fusulan alapos zavart keltettek az aradi védők sorában...

A vendégek szerezték meg a vezetést

Szünet után ebben az összefutásban játszott tovább az UTA csatársora: Jurca, Meckas, Tirlea, Igna, Szóher. A harmadik percben formás Steagul Rosu támadás következett. Az UTA védők nem avatkoztak be a játékba. A labda a jobb széle huzódott Fusulan elé került, aki nagyszerűen eltalálta lövéssel megszerezte a vezetést. (0:1). A gól nem törté le az aradi együttest, tudtak erősíteni és lelkesen harcoltak a kiegyenlítésért. A 10. percben Igna lövést Ghița a kapu előterébe öklözte, Szóher szemfüles volt és a lepattanó labdát

egészen közelről a hálóba kotorta. Az egyenlítés után nagy UTA főlény alakult ki, mégis a Steagul Rosu hagyott ki egy nagy helyzetet. Kampó kiugrott az előrehúzódt aradi védők között, Coman elébe futott, a középcsatár az üres kapu fölé küldte a labdát. Továbbra is a textilgyáriak támadtak. A 35. percben Szigetiről a labda Tirlea elé pattant, aki jól vette át és két csel után a hálóba lötte. Nagy tapsvihar fogadta a gólt, de az öröm nem tartott sokáig, mert a játékvezető lesállás (!!) címén szabadrugást ítelt az aradi együttes ellen. Pedig szabályos gól volt...

Végre szabályos a gól...

Az UTA játékosokat még a játékvezető nyilvánvalóan súlyos tévedése sem törte le, tovább is rohamoztak. A 38. percben a kapu előtt nagy kavargás támadt és a jól érkező Szóher lövése után a labda a hálóba köt ki. (2:1). A 43. percben csaknem egyenlített a vendégcsapat. Kampó tiszta helyzetbe került, de mellé lött...

A játék izgalmas küzdelmet hozott.

Temesvárott

Aradi CFR—Temesvári CFR 2:0 (0:0)

Temesvári CFR stadion. 4000 néző. Vezető: Márta (Déva). Csapatösszeállítások: Temesvári CFR: Sziklai — Corbus, Gáll, Apter — Lengyel, Florescu — Manciu, Jordachescu, Predoiu, Enderle, Buculeanu. Aradi CFR: Chisu — Negru I., Florescu, Izghireanu — Cazan, Blaj — Váci, Bálint, Negru II., Klein, Janovics. Gólszerzők: Váci és Negru II. Szögletarány: 8:3 (3:2) a Temesvári CFR javára.

Az Aradi CFR kezdte a játékot, az első támadást azonban a temesváriak vezették. Predoiu kicselezte Florescut, Buculeanut szökteti, a temesvári balszélső előtt már az első percben nagy gólszerzési alkalom, ő azonban kivár, az aradi védelem pedig főlészabadi. Predoiu gyenge távoli lövést tesz áraltalmanná Chisu, majd Izghireanu faultol a következő percben. Corbus végzi a szabadrugást, lövése nyomán a védelemről Buculeanu elé pattan a labda; a balszélső jó helyzetben hatalmas lövést küld — a kapufára.

Nyomasztó a temesváriak főlénye, támadásaik azonban nem jelennek ki, különösebb veszélyt az aradi kapura. A jól tömörülő és jól záró aradi védelem sorra megviselt a támadásokat. Az aradi vasutasok e játékfelelősséget nyolc-kilenc emberrel védekeznek s a temesváriak csak távoli lövésekkel kísérleteznek. A 38. percben Gáll szabadrugását Jordachescu fordulásból rálovi, Chisu azonban remek érzékkel csipeli el a labdát. Az utolsó percekben nagy kavargás, másodpercekig pattan a labda az aradi kapu előtt, de végül is sikerül az aradi védelemnek ügyvel bajjal tisztázni.

Szünet után kissé megváltozik a játék képe: aradi támadások vezetik be a második félidőt. Bálint beadását Sziklai vdi, majd Janovicsot szerelik a temesvári védők. Nemsokáig tart azonban az aradi vasutasok kezdeti területi főlénye, mert percek múltán ismét a temesváriak veszik át

zött a bajnoki pontokért. Az UTA ezúttal halványabban játszott, mint a Bukaresti Dinamo ellen, de győzelme sok mindenért kárpótolt. Az egységesebb együttes ezúttal a vendégcsapat volt, de az ellenfélnek ezt az előnyt az aradi játékosok lelkesedéssel és küzdeniakarással egyensúlyozták.

Coman a kapuban néhányszor bátran és önfeláldozóan lépett közbe. A háttérhármás legjobb tagja Farmati volt, Seres és Kapás a második félidőben kissé visszaestek. Pecsovskinak nem ment egy a játék, mint a Dinamo ellen, mégis csapatának legjobb tagja volt. Koszka csak a második félidőben élt fel. A csatársor gyengén játszott, bár lelkesedésükért dicsekedni érdemesnek, éppen úgy mint a csapat többi tagja, egyenlőleg egyike sem emelhetjük ki. A sztálinvárosi együttesben Zbircea, Zaharia, Hasoti és Fusulan a legjobbak.

Dobrin petrozsényi játékvezető súlyosan hibázott, amikor a teljesen szabályos gólt nem adta meg. Tévesen ítelt, mert leíról szó sem lehetett... Messer Sándor

A Bukaresti Dinamo nyerte a rangadót

Az A-osztályú bajnokság vasárnapi fordulóján a rangadót a Bukaresti Dinamo nyerte meg, amely legyőzte a CCA együttesét. A forduló legnagyobb meglepetése: a Farul legyőzte a Temesvári Stinta együttesét és ezzel első pontjait szerezte az A-osztályban. Eredmények: Progresul — Rapid 3:0, Bukaresti Dinamo—CCA 2:0, Farul — Temesvári Stinta 4:1, Jiul — Bákói Dinamo 2:1, UTA — Steagul Rosu 2:1.

A bajnokság állása a következő: 1. Buk. Dinamo 6 5 1 0 16: 5 11 2. Progresul. 5 3 1 1 13: 5 7 3. Rapid 5 3 0 2 11: 8 6 4. UTA 6 2 2 2 9: 7 6 5. CCA 4 2 1 1 5: 4 5 6. Bákói Dinamo 6 2 1 3 9: 9 5 7. Tem. Stinta 6 1 3 2 5: 8 5 8. Jiul 6 2 1 3 8:15 5 9. Petrolul 4 2 0 2 7: 4 4 10. Steagul Rosu 6 2 0 4 9:14 4 11. K-vári Stinta 5 0 4 1 4: 7 4 12. Farul 5 1 0 4 5:15 2

A Corvin vezet a B-osztályban

A B-osztályú labdarúgó bajnokságban a Corvin vezet. Az élcsoport mezőnye alaposan tömörült. A két radi csapat az UVA (Amte) és a CFR alaposan felzárkóztak a vezető Corvinhoz. A táblázat állása a következő:

1. Corvin 7 5 1 1 16:10 11 2. UVA (Amte) 7 4 1 2 11: 6 9 3. Aradi CFR 7 4 0 3 14: 8 8 4. Sirma 7 3 2 2 6: 5 8 5. Resicai CSM 7 3 2 2 6: 5 8 6. Szebeni CSA 7 3 2 2 13:12 8 7. Lupényi Miner. 7 3 2 2 10:12 8 8. Marosv. MTE 6 3 1 2 9: 6 7 9. Traktor 7 3 1 3 11:10 7 10. Tem. CFR 7 2 2 3 7: 9 6 11. Gazmetan 7 1 3 3 7: 9 5 12. Nagyv. SK 6 2 0 4 5: 7 4 13. Nagyb. Min. 7 0 4 3 9:19 4 14. Craiovi Stinta 7 1 1 5 8:16 3

A vasárnapi fordulón a vezető Corvin nehezen győzött otthonában a sereghajtó Craiovi Stinta elleni mérkőzésen. Egyébként megelégedésmentes forduló volt. A Marosvásárhelyi MTE — Nagyvárad SK mérkőzést elhalasztották mert a nagyváradiak magyarországi portya mérkőzést bonyolítottak le. Az eredmények a következők: Sirma — Szebeni CSA 0:0, Corvin — Stinta 3:2, Traktor — Nagyb. Minerul 3:2, Lupényi M. — Gazmetan 2:1, Aradi CFR — Temesvári CFR 2:0, UVA (Amte) — CSM 2:0.

Aurul — Indagrar 4:2 (2:1)

A C-osztályú bajnokságban vasárnap az aradi Indagrar Brádon vendégcsapattal 4:2 arányú vereséget szenvedett az ottani Aurul együttesétől.

Kosárlabda mérkőzésen

Az aradi Strungul B-osztályú kosárlabdázó a hetedik fordulón Déva együttesét látták vendégül s a vártnál ugyan nehezebben, de biztos győzelmet arattak. A két csapat a következő felállításban lép pályára: Aradi Strungul: Lengyel, Amtmann — Lukács — Vizner, Vadász, Dévai Muresul: Vidu, Dragan — Popescu — Kassler, Deák. Játékvezetők: Schmidt (Nagyvárad) és Constantinescu (Arad).

Kezdetkor az aradiak szerzik meg a vezetést. A dévaikat látszólag megzavarják az aradiak gyors indításai, kapkodnak, sokat szabálytalanokodnak, sok személyit vétenek. Közvetben egyenlő küzdelem, szoros eredmény. Ez jellemzi az első félidőt. Eléggye gyenge iramu küzdelem

A külföld sportja

A magyar labdarúgó bajnokság eredményei: MTK—BVSC 1:1, Vasas Dorog 0:0, Ferencváros—Miskolc 3:0, Honvéd—Diósgyőr 2:0, Dózsa—Tatabánya 1:1, Szombathely—Győr 2:1, Salgótarján—Csepel 1:1. A bajnokságban az MTK vezet 9 ponttal a 8 pontos Vasas előtt.

Varsóban a lengyel—nyugatnémet atlétikai verseny első napján a verseny állása 55:55.

Bulgária—Csehszlovákia válogatott labdarúgó csapatainak mérkőzésén a bolgár együttes meglepetésre 1:0 arányban győzött. A B-csapatok találkozási is a bolgárok nyerték meg 2:0 arányban.

Városunk sportéletéről

— Beszélgetés a TSU városi bizottságának aktivistájával —

A július 2-i párthatározat szellemében fokozatosan ment végbe sportéletünk átszervezése, új, egységesebb alapokra történő felépítése. Az átszervezés útján megnehezítéssel kellett meg még ma is megküzdésünk. Az eddig megtett utról és a soronkövetkező feladatokról beszélt Siclován István elvtárs, a Testnevelési és Sportunió városi bizottságának aktivistája.

— Mindenekelőtt arról kiindok szólni — mondta Siclován elvtárs —, hogy hosszú éveken át nem volt megfelelő a testnevelési irányító szerv munkája, mert a vezetők úgy vélték, hogy ha az ügyviteli dolgok jól haladnak és ha telefonon utasításokat adnak, akkor már rendben is van minden. A tények erre a bürokratikus munkamódszerre rácsajítottak, mert sem minőségű sport, sem pedig a tömegsport-levekenység nem volt olyan, mint amilyen lehetett volna. Kétségtelen, hogy egyes sportágakban szép eredményeket értünk el helyi vonatkozásban, mint a torna, labdarúgás, röplabda, uszás és bizonyos mértékben az evezés vonatkozásában, de ezek az eredmények még korántsem olyanok, hogy most már nyugodtan pihenhetünk babérainkon. Nagyon sok munka vár azokra, akik a sportélet irányítását vállalták.

— Meglehető segítségére számítunk az IMSz részéről, amelynek sportkérdésekkel foglalkozó titkára Ma-

tei Marin elvtárs nagy lelkesedéssel munkálkodik városunk sportéletének előbbreviteléért, de egyelőre az üzemi, intézményi IMSz-szervek részéről nem tapasztalható hasonló munkalendület és lelkesedés. A párt-határozat szerint ugyanis az IMSz-szervek feladata a sportra történő mozgósítás és reméljük, hogy az IMSz városi bizottságának sikerül majd az összes gyári és intézményi IMSz-szerveket kellőképpen aktivizálnia.

Megtudjuk azt is Siclován elvtárs, hogy egyes sportközösségek, mint az UVA (Amte), az ICA, a Voinfa, valamint a kisebbek közül az Egyetértés, az Olimpia szervezetté igyekeznek a megalkotásukat. A vagongyári és közüzemi sportközösségnél a párt-szervezet irányításával a szakszervezet, valamint az üzemi igazgatóság támogatja a sportmunkát és ez a magyarázata a jó eredményeknek. Más üzemi sportközösségek, mint a Tebánd, a Libertateánál, a Vörös Tróknál és másuttal, a sportközösség bizony nem kap megfelelő támogatást és így a sporttevékenység sem kielégítő.

— Nem panaszkodhatunk — mondotta befejezőképpen Siclován elvtárs —, hogy nem rendelkezünk megfelelő szakkaderekkel, edzőkkel, tornatanárokkal, de kérdéseinkkel eddig nem foglalkozhattunk kellőképpen.